



CEREBRO  
multilingüe

2019

Una iniciativa del Colegio Hacienda Los Alcaparros

The Brain Initiative®

# ALCAPARROS CEREBRO & aprendizajes



## Una iniciativa de largo alcance

En 2017, el Colegio Hacienda Los Alcaparros inició la reflexión sistemática sobre el *desarrollo del cerebro en sus múltiples* dimensiones como base para responder con mayor fundamento a las requeridas e inminentes transformaciones de la educación ante los desafíos del país y del mundo contemporáneo.

Partimos del concepto de plasticidad del cerebro -ampliamente fundamentado por la neurociencia- que se refiere a su capacidad de responder, modificarse y adaptarse según los estímulos que recibe del ambiente y de las relaciones con los demás. Todas las experiencias, que siempre son traducidas en aprendizajes, gradualmente esculpen el cerebro.

Consideramos que como educadores –en particular,- maestros y familias- es nuestra responsabilidad conocer la investigación sobre las propiedades y modos de operación del cerebro y las maneras cómo los aprendizajes lo transforman. Son estos los cimientos para poder contribuir, con mejor criterio y sensatez, a nutrir, ampliar y enriquecer el desarrollo cerebral de las nuevas generaciones.

Cada año, **CEREBRO & aprendizajes** está dedicado a estudiar un aspecto del desarrollo del cerebro para lo cual invitamos a expertos reconocidos internacionalmente y con ellos realizamos tres actividades:

### Encuentro con los invitados.

Estudiantes y profesores del Alcaparros se encuentran con los expertos internacionales, a través de preguntas de unos y otros, previamente a su venida para luego, en el colegio, analizar conjuntamente los proyectos realizados por los alumnos.

**Coloquio abierto.** Un día para que padres de familia, profesores, investigadores, y estudiantes universitarios, entre otros, conozcan de primera mano estudios que abran nuevas perspectivas a los modos de aprendizaje y enseñanza de niños y jóvenes.

**Presentación artística.** Presentación pública de creaciones artísticas de diversa índole por parte de nuestros estudiantes, a veces con los invitados y otros participantes, para hacer visible el tema en cuestión.

# CEREBRO multilingüe

Este año, el **Colegio Hacienda Los Alcaparros** centra su atención en el **Cerebro multilingüe** para reflexionar sobre el impacto del lenguaje en el cerebro y sus efectos en el desarrollo humano y en la comprensión de nuestros mundos. Creemos que esta es una base necesaria para enriquecer nuestra tarea educativa como educadores y padres de familia, y también como investigadores y estudiantes universitarios interesados en esta temática.

Sin nuestra condición lingüística no podríamos representar, interpretar, ni imaginar. La manera como concebimos el tiempo, el espacio y las relaciones con los demás está marcada por patrones enraizados en el lenguaje. La palabra hablada o escrita es el modo como captamos y expresamos la realidad; es así como construimos significados que dan sentido al mundo y a nosotros mismos.

Para esta ocasión, nuestros invitados son estudiosos del lenguaje y su desarrollo en relación con el impacto de los idiomas en la construcción de sentido en el mundo. Ellos compartirán con nosotros su investigaciones, descubrimientos y prácticas que mostrarán nuevos caminos a nuestro quehacer educativo como responsables que somos de la formación de ciudadanos globales.



# TEMAS Y PRESENTADORES DEL COLOQUIO - 2019

## **¿Los idiomas que hablamos cómo dan forma a nuestros modos de pensar?**

Dra. Lera Boroditsky, Ph.D.

¿Piensan diferente las personas que hablan distintos idiomas? La Dra. Boroditsky presentará sus investigaciones realizadas alrededor del mundo referidas al modo como el lenguaje da forma a nuestros modos de pensar sobre color, espacio, tiempo, causalidad y acción. Resaltará cómo las elecciones lingüísticas al hablar el propio idioma pueden moldear el modo como la gente piensa, las decisiones que toman y cómo sienten.

## **¿Cuál es el papel del multilingüismo en la formación de ciudadanos globales?**

Rosa Cecilia Caro Restrepo, M.A.

El conocimiento de varios idiomas es un modo privilegiado para abrirnos a otras formas de sentir, de pensar y de actuar. Ello nos permite acercarnos con mayor sentido a las variaciones y diferencias culturales, sociales y personales, comprender mejor los problemas globales que nos afectan como humanos y reconocer cómo los lenguajes afectan nuestra existencia y el modo como gestionamos nuestras vidas.

## **¿Qué tan exitosa es la educación multilingüe?**

Fred Genesee, Ph.D.

El Dr. Genesee compartirá resultados de sus investigaciones que desmitifican muchas de las creencias negativas sobre el bilingüismo temprano. Expondrá, basado en evidencias, el beneficio social, cognitivo y personal del aprendizaje simultáneo de dos idiomas en niños pequeños y en la edad escolar, aún en aquellos con dificultades de lenguaje y/o problemas de aprendizaje.

## **¿El juego interactivo cómo conecta el cerebro para desarrollar la comunicación, la creatividad y el pensamiento?**

Jake Greenspan, B.A.

Jake presentará el enfoque de Greenspan Floortime®, basado en las propuestas del reconocido psiquiatra, Dr. Stanley Greenspan, quien sostenía que las experiencias y percepciones emocionales nos ayudan a organizar e integrar las diferentes partes del cerebro para desarrollar un entendimiento del mundo y que la mejor manera de nutrir esas experiencias en los niños es a través del juego social.

## **¿El lenguaje cómo enciende la chispa del aprendizaje?**

Karen Nemeth, Ed.M.

Karen Nemeth presentará algunos hallazgos de investigaciones sobre el desarrollo temprano de procesos de pensamiento y aprendizaje del lenguaje. Basada en estos datos, ella mostrará diversas prácticas para que quienes somos responsables de la educación podamos nutrir la chispa del desarrollo lingüístico en niños pequeños, en la infancia y a través de los primeros años escolares.



## Lera Boroditsky, Ph.D.

Profesora asociada, Universidad de California en San Diego, EE.UU.

*Apreciar el papel del lenguaje en la construcción de nuestra vida mental nos acerca un poco más a la comprensión de la misma naturaleza humana. No creo que podamos explicar cómo construimos significados sin entender los patrones de idiomas y metáforas.*

Lera Boroditsky es profesora de ciencia cognitiva en la Universidad de California, previamente enseñó en las universidades de Stanford y MIT en Estados Unidos y fue fundadora y editora de la revista *Frontiers in Cultural Psychology*.

Su investigación se centra en la relación entre la mente, el mundo y el lenguaje (o cómo los humanos se volvieron tan inteligentes). Ha sido nombrada por la *Utne Reader* como una de las 25 visionarias que están cambiando el mundo. Además, es Searle Scholar, McDonnell Scholar y ha recibido los premios NSF Career Award y el APA Distinguished Scientist Lecturer.

## Rosa Cecilia Caro Restrepo, M.A.

Fundadora y Directora del Colegio Hacienda Los Alcaparros, La Calera, Colombia

*¿Cómo es que el lenguaje –los lenguajes, diría– mejor– puedan ser “corredores de paz” (como los he querido llamar), para que sea posible la colaboración, la asociación, la resolución de conflictos y el acto creativo en conjunto?*

Rosa Cecilia es filósofa de la Universidad del Rosario (Bogotá) y cuenta con una Maestría en Contemporary Ethics del State University of New York en Stony Brook y una especialización en Prácticas Colaborativas ofrecida por Sistemas y Humanos (Bogotá). Ella continúa periódicamente su desarrollo profesional con seminarios de verano en The Principals’ Center for Professional Education de la Universidad de Harvard y, como miembro de Global Connections in Education, participa anualmente en experiencias internacionales en torno a innovaciones en educación básica.

Rosa Cecilia comparte su labor directiva en el colegio con la investigación y el liderazgo educativo como presidenta de la Unión de Colegios Bilingües-UCB. Es reconocida como experta en temas del desarrollo humano, aprendizaje basado en proyectos, procesos de evaluación y educación para la paz. Es autora del libro *Epifanía, corredores de paz* (2017)





## Fred Genesee, Ph.D.

Profesor Emérito, McGill University, Montreal, Canadá

*Estudiantes que aprenden a leer y a escribir en un primer idioma pueden transferir esos conocimientos a un segundo idioma (...)  
Es importante que las familias lean a su hijos y los impulsen a usar el lenguaje para analizar y pensar críticamente.*

Fred Genesee es reconocido internacionalmente por sus investigaciones sobre la adquisición de dos idiomas durante la edad preescolar y por sus evaluaciones sobre los resultados lingüísticos, académicos y sociales de alumnos educados en dos o más idiomas, incluyendo poblaciones en riesgo.

Como profesor del departamento de psicología de la Universidad de McGill en Montreal, el Dr. Genesee se ha enfocado en temas relacionados con la enseñanza, el aprendizaje y la valoración de la adquisición de un segundo idioma. Además, es presidente de la junta directiva del Center for Applied Linguistics en Washington, D.C. y es consultor sobre bilingüismo alrededor del mundo. El Dr. Genesee ha escrito varios libros y muchos artículos científicos. Entre algunos de los más recientes están: “Predicting writing development in dual language instructional contexts: exploring cross-linguistic relationships” (2016), “CLIL in Context: Practical Guidance for Educators” (2016) y “Language development in simultaneous bilinguals: The early years” (2019).

## Jake Greenspan, B.A.

Fundador y codirector, The Floortime Center,  
Bethesda, EE.UU.

*Todo niño puede jugar y se le puede ayudar a desarrollar su capacidad lingüística y comunicativa, aún cuando ciertos retos o el desarrollo desigual se interpongan.*

Jake empezó a trabajar con su padre el Dr. Stanley Greenspan en 1998. Juntos desarrollaron un cuestionario para la valoración del desarrollo emocional –*Functional Emotional Developmental Questionnaire*– publicado por el Journal of Developmental and Learning Disorders en 2002.

En 2004, Jake con Tim Bleecker fundaron The Floortime Center®, entidad que desde entonces ha trabajado con más de 2500 familias en todo el mundo y ha realizado talleres, breves y extensos, con múltiples entidades educativas y de salud. Jake es co-autor, con el Dr. Stanley Greenspan, de *Overcoming ADHD: Helping Your Child Become Calm, Engaged, and Focused* (2009) y en 2017 publicó *The Floortime Manual™*. Jake fue presidente y ahora es miembro de la junta directiva de All The Difference Inc., una entidad Greenspan no-gubernamental en Wilmington DE y es miembro fundador de Creative Minds Public Charter School en Washington D.C.





## Karen Nemeth, Ed.M.

Fundadora consultora, Language Castle-LLC, EE.UU.

*Todo empieza con el lenguaje. Investigaciones recientes revelan las maravillas del cerebro infantil en desarrollo. Lo que sabemos sobre el inicio de la aparición del lenguaje informa todo el trabajo sobre el desarrollo del pensamiento.*

Karen Nemeth cuenta más de treinta años de experiencia en todos los niveles de la educación y ha liderado diversos proyectos que contribuyen a mejorar la educación temprana de los niños, con énfasis en el aprendizaje simultáneo de dos idiomas. Karen ha desarrollado el enfoque “The Language CASTLE” (Allentown, PA, EE.UU), una guía para el desarrollo de un segundo idioma basado en la lengua materna.

La profesora Nemeth es psicóloga de la Universidad William Paterson, N.J. y tiene una Maestría en Educación con especialización en Aprendizaje, Cognición y Desarrollo de la Universidad de Rutgers, N.J. Actualmente ocupa roles de liderazgo en varias organizaciones dedicadas a la enseñanza del inglés como segunda lengua y también en agencias gubernamentales para apoyar el multilingüismo en todas las edades. Ha publicado más de diez libros y varios artículos. Entre ellos destacamos su último libro, *Families + Educators: building great relationships* (2019) y *New Words/New Friends* (2014), con traducción al castellano como *Nuevas Palabras/Nuevos Amigos*.

.....



Santiago Zabala, 9.º grado  
“Cerebro”, del Cerebro científico, 2018.



Miércoles 13 de noviembre

6 p.m. a 9 p.m.

- Encuentro con los conferencistas
- Brindis de inauguración
- Presentación de teatro:  
“Juegos de palabras”

Teatro William Shakespeare  
(AV 19 No 152A - 48)

Jueves 14 de noviembre

7:30 a.m. a 5:30 p.m.

Coloquio con expertos internacionales

Hotel J.W. Marriott, Bogotá  
(Calle 73 No 8-60)

## CEREBRO & aprendizajes - 2017 y 2018

### ● CEREBRO MUSICAL. 2017

Tres científicos –entre ellos el Dr. Ryugo Hayano, físico de CERN (instituto Europeo de Investigación Nuclear) y presidente de Talent Education Research Institute en Japón fundado por el Dr. Shinichi Suzuki– compartieron sus conocimientos sobre los *efectos benéficos de la música en el desarrollo del cerebro y su impacto en el aprendizaje de las ciencias y las matemáticas*. Además, los estudiantes participaron en talleres STEM y se realizó el Gran Concierto Suzuki con la participación de 300 niños y jóvenes acompañados por el Profesor Hayano.



### ● CEREBRO CIENTÍFICO. 2018

En Cerebro científico participaron como invitados internacionales cinco científicos, también artistas, quienes expusieron modos como se *nutre la creatividad desde el pensamiento científico*. Además se llevó a cabo la exhibición internacional itinerante, “Our Place in Space”, con obras de Ulrike Kushner, astrofísica y artista visual, y de artistas colombianos y estudiantes del Colegio inspiradas en imágenes del telescopio Hubble.

En esa ocasión también se configuró el grupo de amigos de The Brain Initiative®, entidad adscrita al Colegio Hacienda Los Alcaparros para apoyar la investigación y divulgación sobre el cerebro y los aprendizajes.





Una iniciativa del Colegio Hacienda Los Alcaparros  
The Brain Initiative®